

پرسش ۱۲۲: معنای سخن امام حسین (علیه السلام) (چه بسیار اندوه شدیدی که دل در آن ناتوان گردد).

سؤال / ۱۲۲: ما معنى كلام الحسين (عليه السلام): (كم من كرب يضعف فيه الفؤاد) ([57]) ؟

سخن امام حسین (علیه السلام) که فرمود: «كَمْ مِنْ كَرْبٍ يَضْعُفُ فِيهِ الْفُؤَادُ» ([58]) (چه بسیار اندوه شدیدی که دل در آن ناتوان گردد) به چه معنا است؟

الجواب:

بسم الله الرحمن الرحيم

والحمد لله رب العالمين، وصلى الله على محمد وآل محمد الأئمة والمهديين

الحسين (عليه السلام) في هذا الكلام الذي ينجي به الله سبحانه وتعالى، ويشكو إليه حزنه العميق -فالكرب هو: هم النفس وحزنها - يبين عظيم مصابه، بأن يرى بعينه الباطل. يقتل الحق، ويظهر. عليه في تلك اللحظات، وتلك المصيبة التي لا يقوى فؤاد إنسان على الاستقلال بها والقيام بها، وهو يمتلئ بذلك الحزن العميق، إلا أن يسدده الله سبحانه ويقويه بحوله وقوته.

پاسخ:

بسم الله الرحمن الرحيم

والحمد لله رب العالمين، و صلى الله على محمد و آل محمد الائمة و المهديين و

سلم تسليماً.

امام حسین (علیه السلام) در این سخن که با خداوند سبحان و متعال مناجات و راز و نیاز می کند و از اندوه عمیقش به درگاه او شکوه می کند -«کرب» یعنی؛ هم و غم نفس و اندوه آن مصیبت های عظیمش را بیان می دارد. اینکه با چشمان خود می بیند باطل حق را می کشد و در آن لحظات، بر آن پیروز می گردد، و این مصیبتی است که قلب

انسان نمی‌تواند آن را تاب آورد و در مقابلش مقاومت کند، در حالی که آن حضرت مالا مال از این اندوه عمیق است مگر اینکه خدای سبحان او را توفیق دهد و با نیرو و توانش، تقویتش نماید.

فالحسین (عليه السلام) كأنه يقول لله سبحانه وتعالى: إلهي لا طاقة لي على حمل هذا الكرب العظيم إلا بحولك وقوتك، فكأن الحسين (عليه السلام) يقول: (لا قوة إلا بالله).

گویی امام حسین (علیه السلام) به خداوند سبحان و متعال می‌گوید: خدای من! من طاقت تحمل این اندوه بزرگ را ندارم مگر با حول و قوت تو؛ و گویی امام حسین (علیه السلام) می‌فرماید: **لا قوّة الا بالله** (هیچ نیرویی نیست مگر از جانب خداوند).



[57] - بحار الأنوار: ج 45 ص 4.

[58] - بحار الأنوار: ج 45 ص 4.